



GEMEINDE

Ausgabe: April/Mai 2016

NACHRICHTEN

THALMASSING



Pastoralbesuch von Bischof Rudolf
in THALMASSING



NACHRUF

Die Gemeinde Thalmassing trauert um den ehemaligen Gemeinderat

HERRN JOHANN TREINTL

Herr Johann Treintl aus Wolkering war von Mai 1996 bis September 1997 als Gemeinderat der Gemeinde Thalmassing tätig.

Er verstarb am 20.02.2016 im Alter von 61 Jahren.

Wir bedanken uns für seine Mitarbeit im Gemeinderat und werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

GEMEINDE THALMASSING

Helmut Haase
1. Bürgermeister

Inhalt:

Nachrichten der Gemeinde	Seite 2-25
Anzeigen	Seite 4-46
Veranstaltungen/Vereine	Seite 27-37
Dienstleistungen/Soziales	Seite 39-45

Impressum:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel: 09453/9934-0
Fax: 09453/9934-20

Presserechtlich verantwortlich:
1. Bürgermeister Helmut Haase

Verantwortlicher Redakteur: Martin Riedl

Konzept · Layout · Druck · Produktion:
PLANOpriint GmbH, 84069 Schierling,
Am Gewerbering 8, Tel. 09451/948204

Auflage: 1450

Parteiverkehr der Gemeindeverwaltung

Am Freitag 06. Mai und am Freitag 27. Mai ist die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Pastoralbesuch von Bischof Rudolf in Thalmassing (Fotos auf der Titelseite)

Im Rahmen der Visitation des Dekanates Schierling-Alteglöfsheim besuchte Bischof Rudolf auch Thalmassing. Hier fand in der Pfarrkirche St. Nikolaus der Abschlussgottesdienst dieses Besuches mit allen Priestern des Dekanates statt. Im Rahmen dieses Gottesdienstes erhielten der neue und alte Dekan Anton Schober und der Prodekan Matthias Kienberger aus Alteglöfsheim die Ernennungs-urkunden.

Berichtigte Einwohnerzahlen zum 31.12.2015

Ortsteil	Hauptwohnung	Nebenwohnung
Thalmassing	2.253	107
Neueglofsheim	9	10
Obersanding	279	6
Untersanding	187	3
Luckenpait	153	4
Klausen	22	0
Weillohe	143	10
Wolkering	329	19
Gesamt	3.375	150

Einsatz einer Kehrmaschine

In der Woche von 04. bis 08. April werden die Ortsstraßen wieder mit der Kehrmaschine gereinigt. Wir bitten Sie in dieser Zeit keine Fahrzeuge auf der Straße zu parken. Danke.

Bekanntgabe der Chemischen Wasseranalyse

Nach den Untersuchungsergebnissen vom März 2016 hat das vom Zweckverband gelieferte Wasser folgende Eigenschaften:

Gesamthärte: 17,5°dH (deutsche Härtegrade)
Härtebereich: hart (§ 7 Waschmittelgesetz)

Die Wasserqualität entspricht den Vorschriften der Trinkwasserverordnung

4-Tagesfahrten des Kreisjugendamtes Regensburg

von 08. bis 12.08.2016 (ohne Mittwoch 10.08.16)

Auch in diesem Jahr veranstaltet das Kreisjugendamt wieder die 4-Tagesfahrten, die in der Woche von Montag 08.08. bis Freitag 12.08.2016 (ohne Mittwoch 10.08.) stattfinden. Es werden folgende Ziele angefahren: Bayernpark Reisbach, Nürnberg, Regensburg/Straubing und München.

Teilnehmen dürfen Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren.

Der Teilnehmerbetrag je Kind beträgt 70,- € für das zweite Kind einer Familie 65,- €. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen.

Im Teilnehmerbetrag sind Kosten für die Fahrt, die Betreuung, die Versicherung und die Eintritte enthalten. Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen.

Anmeldungen nimmt Frau Schmidmeier bei der Gemeindeverwaltung Thalmassing (Zimmer 13, 1. Stock) ab Montag, 09. Mai entgegen. Der Teilnehmerbetrag ist in bar zu entrichten.

Öffentliche Aufforderung zur Abgabe von Steuererklärungen

Die Finanzämter geben hiermit bekannt, dass die Steuererklärungen für das Kalenderjahr 2015 bis zum 31.05.2016 abzugeben sind.

„Ungarische Familie“ sammelt illegal Abfälle

Immer wieder finden die Landkreisbürger Wurfzettel in ihrem Briefkästen, mit denen eine „ungarische Familie“ ankündigt, eine Sammlung durchzuführen. „Wir nehmen alles, was Sie nicht mehr brauchen“ steht darauf und eine lange Liste von Gegenständen, die gesammelt werden.

Das Landratsamt Regensburg weist darauf hin, dass diese Sammlung illegal ist und appelliert daher eindringlich an die Bürger, sich an dieser Sammlung nicht zu beteiligen.

Aus dem Gemeinderat:

Änderung der Satzung zu Bürgerbegehren und Bürgerentscheiden:

Die Gemeinde Thalmassing hat per 01.01.2002 obige Satzung in Kraft gesetzt. Unter § 1 Abs. 2 Nr. 3 der Satzung (Antragsrecht) ist geregelt, dass Personen antragsberechtigt sind, die sich seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde mit Schwerpunkt ihrer Lebensbeziehungen aufhalten. Dieser Zeitraum von 3 Monaten ist seit geraumer Zeit überholt und wurde durch zwei Monate (Regelung vom 24.04.2014) ersetzt. Daher ist die gemeindliche Satzung entsprechend anzupassen.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die gemeindliche Satzung zu Bürgerbegehren und Bürgerentscheiden erhält unter § 1 Abs. 2 Nr. 3 folgende neue Fassung:

„ 3. sich seit mindestens zwei Monaten in der Gemeinde mit dem Schwerpunkt der Lebensbeziehung aufhalten und“



einfach - bairisch - genau

Feiern Sie **nicht** irgendwo -
Sie feiern ja auch nicht
mit **irgendwem!**

Spenger

Wir bieten Ihnen **für jede Feier** die richtige Umgebung. Ob nun im Restaurant oder im Saal, unser Team betreut Sie und Ihre Lieben bei jeder Familienfeier. **Von der Taufe bis zur Goldenen Hochzeit bieten wir Ihnen Räume für 10 bis 160 Personen.** Sprechen Sie uns an, wir erstellen gerne ein maßgeschneidertes Speisenangebot für Ihre Feier

Herzlichst Ihr Team vom Spenger



Beim Spenger · Cornelia & Anton Spenger · Hauptstraße 23 · 93107 Thalmassing
Telefon (0 94 53) 72 88 · info@beim-sperger.de · www.beim-sperger.de
Öffnungszeiten Do & Fr 17 bis 23 Uhr, So 10 bis 14.30 Uhr und nach Vereinbarung



Brauereigaststätte Spitalgarten

- traditionelle Gastlichkeit -



Seit dem 2. Januar 2016
sind wir Montag bis Sonntag,
täglich von 9 bis 23 Uhr auch
hier für Sie da.

Gaststätte Spitalgarten
St. Katharinenplatz 1
93059 Regensburg
Telefon: +49 (0)941 / 84774
E-Mail: info@spitalgarten.de

Gemeinsamer Datenschutzbeauftragter für den Landkreis Regensburg:

Das Projekt wurde auf der Bürgermeisterdienstbesprechung am 09.03.2015 vorgestellt. Leider konnte hier keine gemeinsame Linie gefunden werden. Auf der Geschäftsleitertagung der Landkreisgemeinden des Landkreises Regensburg im Frühjahr 2015 sprachen sich alle Geschäftsleiter dafür aus, einen gemeinsamen Datenschutzbeauftragten für alle Landkreisgemeinden zu schaffen. Dieser Wunsch wurde zum Abschluss der Veranstaltung an Frau Landrätin Tanja Schweiger herangezogen. Hintergrund ist, dass es sich beim Tätigkeitsfeld des Datenschutzbeauftragten um ein schier unbegrenztes Themengebiet handelt, was ein Sachbearbeiter in den einzelnen Gemeinden mit einem Bruchteil seiner Arbeitszeit nicht bewältigen könnte. Dies hat zur Folge, dass das Thema Datenschutz entweder stiefmütterlich behandelt würde oder einen nicht zu rechtfertigenden finanziellen Aufwand hinter sich herzieht. Mittlerweile haben alle Gemeinden zugesagt, sich an dem Projekt zu beteiligen. Nachdem es sich um eine interkommunale Zusammenarbeit handelt, würde es hierfür eine einmalige Förderung in Höhe von 50.000 € geben. Geplant ist die Einstellung eines Beamten in A 11 bzw. eines Beschäftigten in Entgeltgruppe 10 TVöD. Es ist der Abschluss einer Zweckvereinbarung notwendig. Mitglieder werden auch diverse Zweckverbände sein, die einen prozentualen Anteil bezahlen. Der verbleibende Kostenaufwand von 81,5 % wird nach Einwohnern umgelegt. Für die Gemeinde Thalmassing ergäben sich derzeit 1.087,62 € an Beitrag.

Für die mögliche Förderung dieses Vorhabens im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit benötigt der Landkreis einen Gemeinderatsbeschluss, dass die Aufgaben eines Datenschutzbeauftragten auf einen gemeinsamen Datenschutzbeauftragten übertragen werden sollen, um die datenschutzrechtliche Betreuung von Gemeinden, Zweckverbänden und des Landkreises interkommunal als Kooperationsprojekt auf eine zentrale Stelle zu begrenzen, um hierdurch Synergien für alle teilnehmenden Kommunen und Zweckverbände zu erreichen.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, die datenschutzrechtliche Betreuung der Gemeinde Thalmassing als interkommunale Kooperation auf einen gemeinsamen Datenschutzbeauftragten zu übertragen mit dem Ziel, die Effizienz und Effektivität im Bereich des Datenschutzes für die teilnehmenden Körperschaften durch den Zusammenschluss zu erhöhen und zu verbessern.

Eine entsprechende Vereinbarung ist zu schließen.

Ernennung des Herrn Markus Meister zum Standesbeamten:

Herr Markus Meister besuchte in der Zeit v. 07. – 18.12.2015 das Einführungsseminar für Standesbeamte und legte hierzu eine vorgesehene Prüfung ab. Dieser Lehrgang ist gemäß § 2 AVPStG neben einer Befähigung für den gehobenen Verwaltungsdienst Voraussetzung zur Ernennung. Für Standesbeamte im mittleren Verwaltungsdienst kann eine Ausnahmegenehmigung erteilt werden, wenn mindestens ein/e Standesbeamter/in die Voraussetzungen für den gehobenen Dienst vorweisen kann. Dies ist der Fall. Somit soll für Herrn Meister eine Ausnahmegenehmigung erteilt werden. Um eine ständige Vertretung zu gewährleisten, sind 3 Standesbeamte nötig (Beschluss am 13.02.2014).

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Nachdem Herr Markus Meister am 18.12.2015 den Einführungslehrgang für Standesbeamte erfolgreich abgeschlossen hat, wird er zum zusätzlichen Standesbeamten für den Standesamtsbezirk Thalmassing bestellt. Der 1. Bürgermeister wird beauftragt die Ernennungsurkunde auszuhändigen.

Zusätzliches Smartboard für die Grundschule:

Herr Rektor Fuchs wünscht die Beschaffung eines zusätzlichen Smartboards. 1. Bgm. Helmut Haase unterstützt diesen Antrag und hält eine Anschaffung für unbedingt erforderlich. Der Gemeinderat stimmt dem ohne Beschluss zu. Es sollte möglichst darauf geachtet werden, das fünfte Smartboard vom selben Hersteller und zum gleichen Preis zu erhalten.

Geschirrverleih aus der Mehrzweckhalle:

Für die Mehrzweckhalle wurde einst eine Grundausstattung an Geschirr angeschafft, welches durch Vereine und dergleichen kostenlos ausgeliehen werden kann. Mittlerweile bildet das Geschirr ein Sammelsurim an verschiedenen Tellern und Dekoren. Zerbricht ein ausgeliehener Teller wird er einfach durch einen eigenen ersetzt. Mittlerweile gibt es eine Vielzahl unterschiedlicher Teller ...

Abgesehen davon hat die Gemeinde teilweise keinen Überblick über die Ausleihen, da Geschirr abgeholt und zurück gebracht wird, ohne dass irgendjemand von der Gemeinde Bescheid weiß. Der Gemeinderat war sich einig, dass es mit der Selbstbedienungsmentalität nicht weiter gehen könne. Entweder man müsse die Geschirrausleihe vernünftig regeln oder komplett abgeben. Einige Gemeinderäte sprachen an, die Verleihung von Geschirr könne nicht Gemeindeaufgabe sein. Vielleicht könne man hierfür einen Verein gewinnen. Der Gemeinderat kam ohne Beschluss überein, die Verwaltung zu beauftragen, die Vereine anzuschreiben.

Maler TRÄGNER Meisterbetrieb

Farbe erleben

Fachgerechte Ausführung sämtlicher Malerarbeiten

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!



09453 / 8743 od. Mobil: **0160 / 5943638**

Peter Trägner - Sonnenstrasse 8 - 93087 Alteglofsheim

FEUERWEHREN DER GEMEINDE THALMASSING



Wir suchen Nachwuchs!

Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest bei uns mitmachen?
Hier Deine Ansprechpartner:

Feuerwehr	Kommandant	Telefon	E-Mail
Thalmassing	Thomas Scharl	0178 / 1423087	info@feuerwehr-thalmassing.de
Luckenpaint	Richard Englbrecht	09453 / 1414	Englbrecht69@web.de
Wolkering	Michael Maurer	09453 / 3106806	m.maurer@firemail.de
Sanding	Heiner Gerstl	0172 / 8160175	heinrich.gerstl@t-online.de
Weilkhe	Mathias Schreiner	09453 / 998569	aue1985@hotmail.de

Mach mit

Wir freuen uns auf Dich!



Mittagsbetreuung 2014/15

Herr Riedl informierte über den Eigenanteil an der Mittagsbetreuung 2014/2015, welcher mit 18.399,42 € von Gesamtausgaben i. H. v. 32.438,42 € relativ hoch lag. Bedingt ist dies durch den verminderten Zuschuss für die Nachmittagsbetreuung in diesem Schuljahr, da die Mindestanzahl für die Förderung nicht erreicht wurde. Ab dem Schuljahr 2015/2016 liegen wird mit einem Eigenanteil von ca. 1/3 der Kosten wieder auf einem normalen Niveau.

Auswärts untergebrachte Kindergarten- und -krippenkinder

Insgesamt sind 14 Kinder in auswärtigen Einrichtungen untergebracht, 8 Kinder in Kinderkrippen, 6 Kinder in Kindergärten (davon 1 Kind in Schulkindbetreuung).

Beschaffung eines MULAG Frontauslegemähgerätes TYP FME 600 zzgl. Ast- und Wallheckenschere AWS 2200, eines Schlegelmähkopfes MK 1200, eines Auslegersystems mit obenliegendem Knickzylinder und eines Parkrahmens:

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing beschafft ein MULAG Frontauslegemähgerätes TYP FME 600 zzgl. Ast- und Wallheckenschere AWS 2200, eines Schlegelmähkopfes MK 1200, eines Auslegersystems mit obenliegendem Knickzylinder und eines Parkrahmens von der Firma Beutelhauser-Bassewitz, Hagelstadt.

„BAYERN-WLAN“: Ersteinrichtung von zwei Hotspots in der Gemeinde:

Der Freistaat Bayern finanziert jeder Kommune die Ersteinrichtung von Hotspots an zwei Standorten, die Kommune zahlt die Betriebskosten. Eine Beantragung ist ab Juni mittels eines Fragebogens beim BayernWLAN-Zentrum in Straubing möglich, die Gemeinde sollte sich jedoch schon im Vorfeld Gedanken über mögliche WLAN-Standorte machen. Es findet dann mit dem jeweiligen Provider eine Ortsbegehung statt. Nach Beauftragung führt die Kommune die Verkabelungsarbeiten durch, die Kosten hierfür trägt das BayernWLAN-Zentrum.

Aus Sicht der Verwaltung sollte dieses Angebot unbedingt wahrgenommen werden. Die Standortwahl wäre wohl vielleicht besser durch den Provider selbst.

Es wurde hierzu die Anfrage gestellt, welchen Vorteil dies für die Gemeinde bringe und welchen Nutzen für die Bevölkerung. Hierzu ist anzumerken, dass Hotspots die Attraktivität der Gemeinde erhöhen. Nutzen ist der, z. B. auch unterwegs eMail-Dateien und dergl. herunterladen zu können. Die Frage nach den Betriebskosten musste

unbeantwortet bleiben, da noch nichts Näheres zum Programm bekannt ist. Der Roll-Out soll erst im Juni 2016 beginnen. Vermutlich wird man aber wohl eine Datenflatrate abschließen müssen.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing beteiligt sich an dem Programm zur Ersteinrichtung von zwei Hotspots. Die Verwaltung wird beauftragt, alles Notwendige in die Wege zu leiten.

Aktueller Stand Bebauungspläne Wolkering:

Die neuen Planentwürfe wurden erst am 15. bzw. 17.02.2016 geliefert, so dass sie nicht mit der Ladung verteilt werden konnten. Herr Riedl stellte jeweils die nun 3. und 4. Variante der Bebauungsplans Wolkering vor.

Im Ergebnis bleibt festzuhalten, dass Variante 4 weiterverfolgt werden soll. Auf die Frage aus dem Gemeinderat ob bzw. wieviele Nachfragen nach Bauplätzen in Wolkering es denn gäbe, antwortete Herr Riedl, dies seien 11 von Ortsansässigen und in letzter Zeit ca. 5 anderweitige Anfragen. Dies sei für diesen kleinen Ortsteil eine ganze Menge, so die Reaktion des Gemeinderates.

Kostenschätzung Wertstoffhof:

In der Anlage zur Sitzungsladung erhielten die Gemeinderäte eine Kostenschätzung zu den geplanten Baumaßnahmen am Wertstoffhof. Der Bauantrag wurde mittlerweile eingereicht. Auch hier sollte entschieden werden, ob ein Ausbau in genanntem Umfang beabsichtigt ist. Der Vorsitzende erklärte, es könne noch keine Kostenbeteiligung des Landkreises (1/2 oder 2/3 der Kosten) vorhergesagt werden, man sei aber dran. Laut Kostenschätzung ergibt sich ein Ansatz von ca. 65.000 € zusätzlich Begrünung und Honorar.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Planungen zum Umbau des Wertstoffhofes werden zur Kenntnis genommen und genehmigt. Die Verwaltung wird beauftragt, eine Vereinbarung mit dem Landkreis zwecks anteiliger Kosten vorzubereiten. Eine Ausschreibung kann veranlasst werden.

Internetverkabelung Grundschule Thalmassing:

Im Zuge des Ankaufs von 5 Smartboards wurde nun deutlich, dass das vorhandene WLAN nur eine unzureichende Datenübertragung leistet. Die Smartboards können daher derzeit nur „offline“ betrieben werden. Die Angelegenheit wurde durch ein Ing.-Büro überprüft. Eine zufriedenstellende Lösung ist nur durch eine Verkabelung zu erreichen. Die hierfür notwendigen Ausgaben liegen bei ca. 31.280 €. Es ist zu entscheiden, ob eine solche Investition getätigt werden soll.

Der Vorsitzende war der Meinung, dass ein „online“-Betrieb in jedem Fall gegeben sein sollte. Wenn man nun schon ca. 25.000 € für 5 Smartboards mit Zubehör aus-

Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie bauen!



www.zimmerei-kiendl.de

- Erstellen von sichtbar gehobelten Dachstühlen
- Carports, Terrassenüberdachungen, Vordächer, Balkone
- Fassadenverkleidungen
- Dacheindeckungen
- Aufstockungen und Anbauten in Holzrahmenbau
- Nachträglicher Einbau von Dachfenstern, Gauben
- Energiesparende Dämmsysteme bei Dachumdeckungen
- Asbestabbau
- und natürlich auf Anfrage vieles mehr



Zimmerei Kiendl, Hauptstraße 3 a, 93107 Thalmassing

**Gesunder Schlaf.
Seit 80 Jahren.**



Betten**Schur**

Ludwigstraße 2-4 · 93047 Regensburg

www.betten-schur.de

gegeben habe, dürfe man sich auch beim Betrieb „nicht lumpen lassen“. Herr 2. Bgm. Thomas Sembach nannte den Kostenansatz sehr hoch. Eine Verkabelung bringe zwar die optimale Lösung, doch müssten seiner Meinung nach auch Alternativen geprüft werden.

Eine Möglichkeit wäre, jeweils 2 Smartboards mit je einer DSL-Leitung auszustatten. Auch sollte ein Anschluss über das geplante Kinderhaus geprüft werden. Eine weitere Alternative wäre gegeben, indem man übergangsweise mit einem USB-Stick (über Handy) arbeiten würde. Als weiterer Vorschlag aus dem Gemeinderat nannte man eine Funklösung oder eine Verkabelung vom Rooter aus mit Setzen von Accesspoints. Der Gemeinderat kam ohne Beschluss überein, weitere Alternativen in Zusammenarbeit mit dem Ingenieurbüro zu prüfen.

Vergabe der Generalsanierung des Thalmassinger Tennisplatzes:

Hierzu wurden 3 Angebote angefordert. Leider ging bisher nur ein Angebot der Firma HARDT Sportanlagen e. K. ein. Zwei weitere stehen noch aus. Der Vorsitzende sollte ermächtigt werden, den Auftrag an den wirtschaftlichsten der drei (sollten denn die beiden anderen Angebote noch eingehen) zu vergeben.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:
Der Vorsitzende wird hiermit ermächtigt, den Auftrag für die Generalsanierung des Tennisplatzes an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben.

Wohnraum für Flüchtlinge

Im nicht öffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung in Thalmassing wurde die Asylsituation eingehend besprochen. Auch die Gemeinde Thalmassing könne sich beim Thema Flüchtlinge nicht wegducken, war die mehrheitliche Meinung. Es sei eine soziale und moralische Pflicht, der auch Thalmassing nachzukommen habe.

Bürgermeister Helmut Haase informierte aus der Besprechung im Landratsamt, wonach es schwer sei, die weitere Entwicklung abzuschätzen.

Sollten die dezentralen Unterkünfte des Landkreises Regensburg zur Neige gehen, müsse auch Thalmassing Flüchtlinge aufnehmen.

Angesprochen wurde, ein kürzlich erworbenes Anwesen in der Ortsmitte zur Verfügung zu stellen. Dies wurde aber auch abgelehnt, da die Gemeinde ansonsten keine Unterbringungsmöglichkeiten mehr für Obdachlose hätte. Für das Anwesen, das zur Unterbringung des neuen Bauhofs angeschafft wurde, liegen auch private Mietgesuche vor. Auch dies lehnte der Gemeinderat ab. Wenn das Anwesen mit anerkannten Flüchtlingen als Obdachlose belegt werden müsste, dann sei es eben so. Man müsse aber nicht von sich aus das Anwesen zweckentfremden.

Einzigste Alternative bliebe daher, mit den Eigentümern leerstehender Anwesen in Verbindung zu treten, ob sie sich bereiterklären, Flüchtlinge aufzunehmen. Anschließend erklärte der Gemeinderat diesen Tagesordnungspunkt für öffentlich.

Standesamtliche Nachrichten

Geburten

Name	Vorname(n)	Geb.-Datum	Gemeindeteil
Folger	Lena	14.01.2016	Thalmassing
Pflügl	Olivia Gwendolyn	25.02.2016	Thalmassing
Pflügl	Daniel Tiberius	25.02.2016	Thalmassing
Rahm	Jakob Leopold	01.03.2016	Thalmassing
Schweiger	Emma	12.02.2016	Untersanding
Schweiger	Anton	12.02.2016	Untersanding

Sterbefälle

Name	Vorname(n)	Datum	Gemeindeteil
Treintl	Johann	20.02.2016	Wolkering



Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied

Fachinstitut für Bestattungen
Bestattermeisterbetrieb




- **Neutraubling**
Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34
- **Regensburg**
Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
Tel. (09 41) 20 82 999

Christian Handl
Bestattermeister

Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

Web: www.bestattungen-abschied.info
Email: info@bestattungen-abschied.info



**ÜBER 2.000 FAHRZEUGANGEBOTE
UNTER BIERSCHNEIDER.DE**

- Finanzierung, Leasing, Versicherung
- Inzahlungnahme und Bewertung Ihres Gebrauchtwagens
- Mietwagen
- 24 Stunden Abschleppdienst
- Lackier- und Karosseriezentrum
- Unfallspezialist für alle Marken
- Reifen, Zubehör, Ersatzteile
- Wartung und Reparatur
- täglich HU AU



Bierschneider

Kelheimer Str. 35
92339 **Beilngries**
Tel. (08461) 64 24-0

Am Gewerbepark 10
93339 **Riedenburg**
Tel. (09442) 92 18-0

Robert-Bosch-Str. 2
93055 **Regensburg**
Tel. (0941) 60 80-680

kobold



BESSER ALS LESEN:
LIVE ERLEBEN.

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zuhause.

Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.



Mein Service für Sie:

- Kompetente Beratung
- Testen der Kobold Produkte
- Kostenlose Service-Checks

Ihr Ansprechpartner in Thalmassing und Umgebung
Albert Habinger
Mobil: 0173 9030195
albert.habinger@kobold-kundenberater.de



Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG,
Mühlenweg 17–37, 42270 Wuppertal



„Meinen eigenen
Takt vorgeben.“

Banking, wann und wo du willst:

- VR-Banking-App
- Online-Banking
- 19.500 Geldautomaten
bundesweit

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



www.rb-os.de

**Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG**

Ihre Bank im Regensburger Land





Voll mit Träumen und Möbeln

Wir schützen Ihr Zuhause.

DEVK Versicherungen
Alexander Kiendl
Sonnenstr. 6
93107 Thalmassing
Telefon: 0941-79608227
www.alexander-kiendl.devk.de

DEVK
VERSICHERUNGEN



- **Hörmann-Garagentore**
Aktions-Sectionaltor mit Antrieb in verschiedenen Größen ab 799,- Euro
- **Hallensectionaltore mit Antrieb**
- **Demontage / Montage**
- **Reparaturen**



- **Spielwaren zu top Preisen**
- Direktverkauf in Untersanding
- Internetshop
- Reparaturservice



Insektenschutz für:

- Fenster
- Türen
- Kellerschächte

Schließ- anlagen:

- Schlüssel
- Schlösser

HERMANN
Service

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing
Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96
hermann-service@t-online.de
www.hermann-service.com

Grundstücke im Baugebiet „Herdweg“ zu verkaufen

Die Gemeinde Thalmassing bietet im Baugebiet „Herdweg“ folgende Grundstücke zum Kauf an:

Parzelle 2: 560 m² ; zulässig ist Einzelhausbebauung mit E, E+D, E+I oder U+E+D; Preis: 179,80 € je m², insgesamt also 100.688 €. Nebenkosten gehen zu Lasten des Käufers

Parzelle 32: 545 m²; zulässig ist Einzelhausbebauung mit E, E+D und E+I; Preis: 179,80 € je m², insgesamt also 97.991 €. Nebenkosten gehen zu Lasten des Käufers.

Weitere Informationen erhalten sie im Internet unter [www.thalmassing.de/wirtschaft und bauen/bauland](http://www.thalmassing.de/wirtschaft_und_bauen/bauland)

Bei Rückfragen und Interesse wenden Sie sich bitte an die Gemeinde Thalmassing, Herrn Martin Riedl, Tel. 09453/9934-11 oder martin.riedl@realrgb.de.



Betreutes Wohnen in Gastfamilien

Wir suchen

Familien (mit und ohne Kinder), Einzelpersonen, Paare,
Alleinerziehende, Wohngemeinschaften, ...

..die **Zeit** und **Platz** haben und sich vorstellen können einen
erwachsenen Menschen mit geistiger Behinderung als **Gast** bei sich
zu Hause aufzunehmen.

Ihre Vorteile:

- Bis zu 480,- Euro Betreuungsgeld sowie Erstattung von Miete, Nebenkosten und Verpflegung (bis zu 520,-) des Gastes
- Das Zusammenleben mit Menschen mit Behinderung kann das eigene Leben um viele Erfahrungen und Erlebnisse bereichern.
- Unser Team steht Ihnen bei allen Fragen und praktischen Problemen zur Seite
- Bei gemeinsamen Festen und Ausflügen können Sie neue Kontakte knüpfen

Interessiert? Melden Sie sich bei uns!

Telefonisch **0941/83008-50** oder per mail oba@rws-lh.de

profamilia
Regensburg

mit uns können Sie reden



Beratung zu Fragen

- der Schwangerschaft
- der Familienplanung
- der Pränataldiagnostik
- der Partnerschaft

An der Schergenbreite 1
93059 Regensburg
(gegenüber Gewerbepark)

Tel: 0941 / 70 44 55

Mail: regensburg@profamilia.de

www.profamilia.de/regensburg

Elektroservice Grübl

Ich erledige für Sie elektrische Arbeiten in Ihrem Heim und führe gerne Service- und Wartungsarbeiten von elektrischen Anlagen durch!

Was ich Ihnen biete:

- **Genauigkeit** eines motivierten Facharbeiters
- **Flexibilität und Erreichbarkeit**
- **Kostengünstige Arbeit** aus Meisterhand
- **Fachwissen auf aktuellem Stand**

Lassen Sie sich gerne in einem persönlichen Gespräch von mir und meinem Können überzeugen, eine ausführliche Beratung und eine zuverlässige, faire Kostenvereinbarung sind für mich selbstverständlich!



Waldweg 13

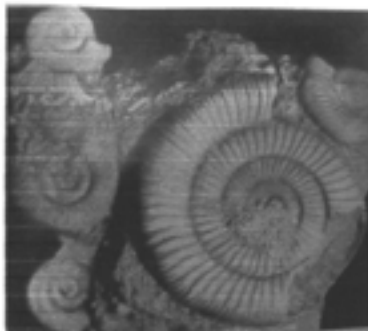
93107 Thalmassing

Telefon: 0151/58793038

E-Mail: Heinz-Gruebl@gmx.de



Schätze aus der Natur



**von der Idee
zum Unikat**

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendlmeier,
Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,
Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243
Termin nach Vereinbarung



Herzlich willkommen zur

Klimaschutzwoche 2016

Wald und Wasser im Klimawandel

Die Klimaschutzwoche möchte das Bewusstsein für das Thema Klimaschutz im Landkreis stärken und zu einem nachhaltigen Klimaschutz anregen, denn der Klimawandel ist längst bei uns angekommen. Er ist spür- und messbar, in nassen, milden Wintern und trockenen, heißen Sommern. Dies stellt auch eine große Herausforderung für unsere Trinkwasserversorgung dar.

Informieren Sie sich vom 11. bis 17. April 2016 in verschiedenen Veranstaltungen, wie sich der Klimawandel konkret auf unsere Trinkwasserversorgung und Wälder auswirkt.

11. 04. 2016, 16:00 Uhr

Landratsamt Regensburg, Foyer

Eröffnung der Ausstellung

„Wald und Wasser im Klimawandel“

durch Landrätin Tanja Schweiger

12. 04. 2016, 19:00 Uhr

Rathaus-Restaurant Barbing

Podiumsdiskussion „Auswirkungen des Klimawandels auf die Wasserversorgung im Landkreis Regensburg“ mit Initialvortrag

Dr. Karl-Heinz Prösl, Hydrogeologe

13. 04. 2016, 17:30 Uhr

Landratsamt Regensburg, Foyer

Preisverleihung Stromsparwettbewerb

15. 04. 2016, 09:00 Uhr

Walderlebniszentrum Regensburg

Schulinformationstag „Wald und Wasser im

Klimawandel“ (Staatliche Realschulen im Landkreis)

17. 04. 2016, 13:00 – 17:00 Uhr

Tag der offenen Tür bei zehn Wasserversorgern im Landkreis Regensburg

u. a. beim

Zweckverband zur Wasserversorgung im Landkreis Regensburg-Süd

13:00 – 17:00 Uhr

Besichtigung des Schalthauses Matting

13:30 Uhr

Exkursion „Auswirkungen des Klimawandels auf die Donau - Elektrofischerei und Artenbestimmung“

15:00 Uhr

Führung zu den Brunnen

Detaillierte Informationen zur Klimaschutzwoche unter www.landkreis-regensburg.de



Aktuelle Informationen



Wir planen in den nächsten Monaten unsere Öffnungszeiten zu erweitern. Aus diesem Grund haben wir auf unserer Homepage eine kleine Umfrage gestartet. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

Hobbygärtner aufgepasst: passend zu den anstehenden Frühlingsaussaaten haben wir unser Sortiment mit Saatgut der Bingenheimer AG aufgestockt.

Ab sofort gibt es wieder Bio-Lammbratwürste bei uns. Auch zwei neue Wurstsorten haben den Weg ins Sortiment gefunden: Feine Schafsleberwurst und frische Bio-Pfefferbeißer vom Kamerunschaf.

Schauen Sie doch einfach wieder einmal bei uns vorbei! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Beachten Sie auch unser Bio-Angebot an Trockenwaren, Essig und Ölen sowie Edelbränden und vielem mehr in unserem Hofladen.

Öffnungszeiten:

Mittwochs: 17 – 19 Uhr

Samstags: 10 – 13 Uhr

sowie nach Vereinbarung

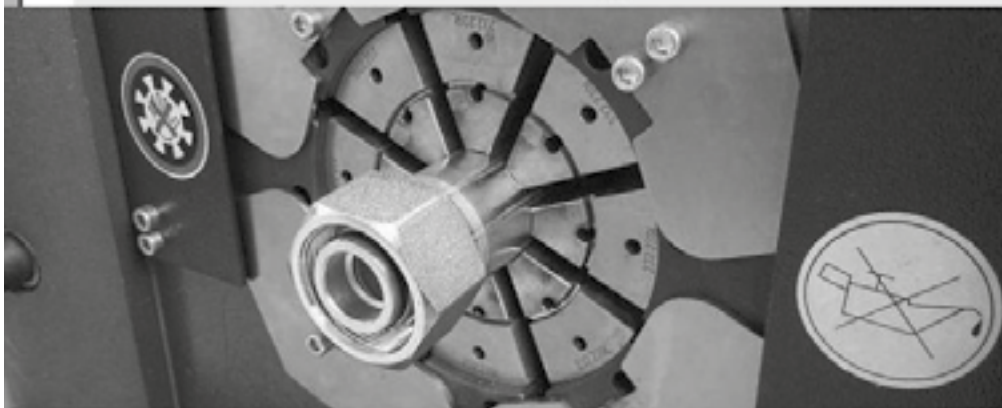


/Naturlandhof-Froschhammer

Naturland Hof Froschhammer | Stadtberg 1 | 93107 Thalmassing | Tel.: 09453/1796 | E-Mail: naturlandhof-froschhammer@t-online.de

www.naturlandhof-froschhammer.de

Josch - Hydraulik



Johann Schmitt
Brunnenweg 3
93107 Luckenpaint

Tel. 09453 - 8813
Fax. 09453 - 999 248

josch.hydraulik@arcor.de

Hydraulikschläuche <=> Schlauchreperatur <=> verpresste Schläuche

kinderkranken- gymnastikpraxis



barbara wustmann

vojta / bobath – therapeutin
säuglinge, kinder
und jugendliche

waldenburgerstraße 5
93073 neutraubling

telefon: 09401 / 8 04 67
fax: 09401 / 91 55 24

www.barbara-wustmann.de

email: barbara.wustmann@gmx.de

- behandlung auf neurophysiologischer grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung

ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte
- EIB - Gebäudetechnik

Telefon 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing



Der E-CHECK®

Sicherheit vom Elektromeister

Fahrschule Bismark

Regensburg • Isarstr.17a
Thalmassing • Wolkeringerstr.10
(0 1 7 1) 6 0 6 2 1 2 1



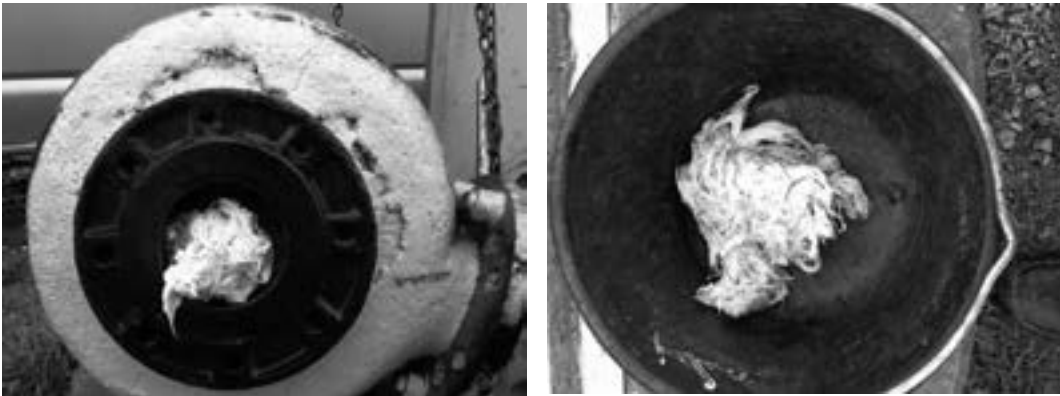
Haselbeck
SCHREINEREI

Wolfgang Haselbeck
Waldweg 26·Obersanding
93107 Thalmassing
Tel. 09453/1581
schreinerei.haselbeck@t-online.de
www.schreinerei-haselbeck.de

**Wir suchen zur
Verstärkung unseres
Teams einen Schreiner
zur Festanstellung!**

Abwasserzweckverband Pfattertal: Information an die Bürger

In der letzten Zeit häufen sich die Probleme bei unseren Abwasserpumpwerken, aber nicht nur bei uns sondern im gesamten Bundesgebiet. Insgesamt gibt es im Kanalnetz des Abwasserzweckverbands 26 Pumpwerke. Diese sind notwendig um die teilweise langen Strecken über Druckleitungen –insgesamt ca. 27 km- zwischen den einzelnen Orten bzw. Ortsteilen zu überbrücken. Auch in der Kläranlage muss das Abwasser nochmals mit Pumpen um rd. 8 m gehoben werden. Aufgrund immer wieder festgestellter Fehleinleitungen kommt es in letzter Zeit häufiger zu Betriebsstörungen, weil Stoffe im Kanal landen, die die Pumpen verstopfen. Diese Verstopfungen können nur durch Handarbeit durch die Mitarbeiter der Abwasseranlage beseitigt werden (siehe Beispielfotos: hier ist ein „Zopf“ bei einer Pumpe zu sehen).



Aus gegebenem Anlass wird hier auf unsere Entwässerungssatzung hingewiesen. Nach § 15 Nr. 2 der Satzung dürfen folgende Stoffe nicht eingeleitet bzw. nicht über den Kanal entsorgt werden:

- feuergefährliche oder zerknallfähige Stoffe wie Benzin, Benzol oder Öl
- infektiöse Stoffe, Medikamente
- radioaktive Stoffe
- Farbstoffe, soweit sie zu einer deutlichen Verfärbung des Abwassers in der Sammelkläranlage oder des Gewässers führen, Lösemittel
- Abwasser oder andere Stoffe, die schädliche Ausdünstungen, Gase oder Dämpfe verbreiten können
- Grund- und Quellwasser
- feste Stoffe, auch in zerkleinerter Form, wie Schutt, Asche, Sand, Kies somit auch kein Katzenstreu, Faserstoffe, Zement, Kunstharze, Teer, Pappe, Dung, Küchenabfälle, Schlachtabfälle, Treber, Hefe, flüssige Stoffe, die erhärten
- Räumgut aus Leichtstoff- und Fettabscheidern, Jauche, Gülle, Abwasser aus Dunggruben und Tierhaltungen, Silagegärsaft, Blut aus Schlächtereien, Molke
- Absetzgut, Räumgut, Schlämme oder Suspensionen aus Abwasserbehandlungsanlagen und Abortgruben unbeschadet gemeindlicher Regelungen zur Beseitigung der Fäkalschlämme
- Stoffe oder Stoffgruppen, die wegen der Besorgnis einer Giftigkeit, Langlebigkeit, Anreicherungsfähigkeit oder einer krebserzeugenden, fruchtschädigenden oder erbgutverändernden Wirkung als gefährlich zu bewerten sind wie Schwermetalle, Cyanide, halogenierte Kohlenwasserstoffe, Polycyclische Aromaten, Phenole.

Insbesondere die auch aufgelisteten Faserstoffe bereiten in letzter Zeit massive Probleme, da sich diese in den Pumpen zu langen Zöpfen verdrehen. Hierzu zählen insbesondere die dünnen Wischtücher oder Feuchttücher, Ausnahme sind hierbei nur die Toiletten-Hygienetücher, die sich nach dem Packungsbescrieb der Hersteller im Kanal zersetzen. Achten Sie hier bitte auf das Kleingedruckte der Packungen. Ebenso muss deutlich darauf hingewiesen werden, dass andere Hygieneartikel (z.B. Q-Tips, Damenbinden oder Präservative) nicht über das Abwassersystem entsorgt werden dürfen.

Abschließend wird an alle Bürger appelliert, diese Hinweise und Verbote zu beachten, denn durch diese vermeidbare Mehrarbeit entstehen zusätzliche Arbeitskosten ja unter Umständen sogar Reparaturkosten, die dann in die Kalkulation der Abwassergebühren pro m³ Abwasser eingehen.

Dipl. Ing. (FH) Christian Geusch

Technischer Leiter und Geschäftsführer

BSM Betriebs- und Sanierungsgesellschaft für Kommunale Dienstleistungen mbH Mintraching



NEUES



Regionaler Partner für
das Projekt Hauser Höfe

WEITHALER GbR
immobilien
relocation service

Auf Vermittlung Spezialisiert



individuell geplant
und mit System gebaut

Weithaler GbR

Immobilien – relocation service
Schlossstraße 22
93107 Thalmassing



Beratung - Planung - Verkauf
Sprechen Sie uns an

Telefon: 0 94 53 - 99 70 85
Mobil: 0171 - 830 94 69

immobilien@weithaler.net
www.weithaler.net

STADLER

Metallbau

Terrassenüberdachungen
Vordächer, Geländer
Sichtschutzwände
Carports, Hoftore

Telefon +49(0)9453 999 58 28
Mobil +49(0)160 7 81 60 92
stadler-metallbau@t-online.de
www.stadlermetallbau.de

Schilder, Banner, Digitaldruck
Aufkleber, Fotodruck
Glasdekor
Fahrzeugbeschriftung

Klaus Stadler
Metallbaumeister
Regensburger Str. 17
93095 Hagelstadt



Besuchen Sie uns auf
Facebook

Metallbau und Werbetechnik



Betreuung in Kindertagespflege: qualifiziert - familiennah
Sind Sie dabei?



Das Kreisjugendamt Regensburg sucht qualifizierte Tagesmütter und Tagesväter!

Sie haben Freude an der Betreuung und Förderung von Kindern und möchten bei sich zu Hause eine familiennahe Kindertagesbetreuung anbieten? Sie sind offen für Kooperation und Austausch und bereit, sich für den Bereich der Kindertagespflege durch spezielle Kurse zu qualifizieren und weiterzubilden?

Das Kreisjugendamt vermittelt und begleitet qualifizierte Tagesmütter und Tagesväter, die sich mit großem Engagement den ihnen anvertrauten Kindern widmen.

Sie interessieren sich für diese verantwortungsvolle Aufgabe?

**Gerne berät Sie Ihre Ansprechpartnerin beim Landratsamt Regensburg:
Frau Ute Raffler, Tel.: 0941/4009-491, E-Mail: tagespflege@lra-regensburg.de**

**Weitere Informationen finden Sie im Internet unter:
www.landkreis-regensburg.de - Stichwort „Kindertagespflege“**



Schwanger

Für viele ein Grund zur Freude, aber nicht für alle – sofort.
Fragen tauchen auf.
Veränderungen stehen an.

Wir bieten an:

- Allgemeine Schwangerenberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB
- Vermittlung von finanziellen Hilfen
- Beratung in Fragen zur Pränataldiagnostik
- Sexualpädagogik, Familienplanung und Beratung in Verhütungsfragen

Die Beratung ist kostenlos und erfolgt überkonfessionell, auf Wunsch auch anonym.

DONUM VITAE in Bayern e.V.

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Maximilianstr. 13
93047 Regensburg

Tel. 0941/5956490
Fax 0941/5956499

Email: regensburg@donum-vitae-bayern.de
Homepage: www.regensburg.donum-vitae-bayern.de

Naturheilpraxis

Cornelia Wallner

Heilpraktikerin
Massinger Weg 1
93107 Weillohe

Tel. 09453 / 88 33

Termine nach telef. Vereinbarung

**Beeinträchtigt
Krankheit Ihr Leben?
Unser gemeinsames Ziel:
Ihre GESUNDHEIT!**

- ~ Bioenergetische Heilweisen
- ~ Cranio Sacrale Osteopathie
- ~ Kinesiologie
- ~ Homöopathie
- ~ Tibetische Heilmassage
- ~ Fußreflexzonen-Therapie
- ~ Reiki
- ~ Geistheilung
- ~ Darmsanierung

Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

Ein Thalmassinger Malefizverbrechen - Der Mord an der Familie Stang im Jahr 1873

Unter der Überschrift „Ein feiger Totschlag“ – Malefiz aus Eifersucht vor hundert Jahren in Weillohe erschien im Dezember 2013 das erste Thalmassinger Sammelsurium. Der Mord an Johann Pernpaintner, Knecht in Weillohe bei Bürgermeister Renner, am Neujahrstag 1914 gegen 3 Uhr durch Max Bauer verursachte damals große Aufregung in der Gemeinde Thalmassing. Rund 40 Jahre früher, im Januar 1873, war das Dorf jedoch schon einmal von einem schwerwiegenden Verbrechen erschüttert worden, das aufgrund der Brutalität und der familiären Verstrickungen sogar überregional für (negative) Schlagzeilen sorgte.

„Ein fünffacher Raubmord wurde, wie man aus Passau meldet, in Thalmassing bei Regensburg verübt, welchem der Districtwegmacher Stang, sein Weib in hochschwangerem Zustande und drei Kinder zum Opfer fielen...Die That geschah in der Nacht vom 6. auf den 7. d(es) M(onats).“ So berichtete die Klagenfurter Zeitung am 17. Januar über diesen Fall. Auch in den Innsbrucker Nachrichten vom 11. Januar erschien unter der Rubrik „Bairische Mordgeschichten“ ein kurzer Artikel darüber, dass „der Wegmacher Stang sammt Weib und drei Kindern in kannibalischer Weise ermordet“ worden ist. Offiziell meldete der damalige Thalmassinger Bürgermeister Englbrecht am 7. Januar frühmorgens dem Kgl. Bezirksamt Regensburg folgende Umstände: „Es wird andurch submisses berichtet, daß heute Nacht in der Wohnung des Distriktwegmachers Stang gewaltsam eingebrochen, Stang, dessen schwangere Ehefrau und ein ungefähr 3 Jahre altes Kind ermordet wurden. Stang wurde heute früh zugerichtet noch lebend aufgefunden, verschied jedoch nach wenigen Minuten. Zwei Kinder, ein 9jähriges Mädchen sowie ein ungefähr 1 Jahr altes Knäbchen sind zwar noch am Leben, jedoch arg zugerichtet und dem Tode nahe. In Ehrfurcht empfiehlt sich eines Kgl. Bezirksamts gehorsamste Gemeindeverwaltung Thalmassing, Englbrecht, Bürgermeister.“ Telegrafisch übermittelte anschließend das Kgl. Bezirksamt Regensburg an die Gendarmeriestation Schierling: „Heute Nacht ist Distriktwegmacher Stang in Thalmassing, dann dessen Frau und sämtliche Kinder erschlagen worden. Wahrscheinlich Raubmord, da er kürzlich 2 Kühe verkauft und Geld eingenommen haben soll. Strengste Spähe augenblicklich auszuführen.“

Diese Auszüge lassen die beispielelose Grausamkeit dieser Tat erahnen, die vermeintlich stille Zeit zwischen Weihnachten und Heilig-Drei-König wurde in der Gemeinde Thalmassing jäh unterbrochen. Der hiesige Müllermeister entdeckte am 7. Januar 1873 frühmorgens den Kleingütler und

Distriktswegmacher Lorenz Stang, bewusstlos und stark blutend, im Straßengraben in Richtung Köfering, etwa 100 m vom Wohnhaus - Hausnummer 48, als Besitzer war der Staat eingetragen - der Familie entfernt. Die herbeigerufenen Helfer, darunter Bürgermeister Englbrecht, zogen den halbtoten Stangl aus dem Graben und brachten ihn zum Haus der Familie.

Unerträglich und schockierend war der Anblick, der sich den Rettern bot, als sie das Anwesen betraten. In der Stube lag die hochschwängere Anna Maria, nicht ansprechbar und mit erheblichen Verletzungen am Schädel, neben ihr kauerte die älteste Tochter der Familie, die neunjährige Kreszenz. Sie lebte noch, hatte jedoch ebenfalls schwere Verletzungen erlitten. Auf dem Weg zur Kammer fand sich die dreijährige Tochter Maria, sie war bereits tot. In der Kammer war der bewusstlose Säugling Johann, er war gerade mal ein Jahr alt. Die Verletzungen ihres Vaters, Lorenz Stang, konnten zwar noch versorgt werden, dennoch verstarb er ohne jemals das Bewusstsein wiedererlangt zu haben. Auch der kleine Sohn erlag einen Tag nach der Tat seinen Verletzungen. In einem Polizeibericht wurde festgehalten, dass Lorenz erhebliche Verletzungen am Kopf erlitten hatte und der Frau durch den Täter sechs tödliche Wunden am Kopf und ein schwerwiegender Stoß gegen die Brust beigebracht worden ist. Auch die beiden Kinder starben an Kopfverletzungen. Die kleine Kreszenz überlebte den Raub trotz ihrer Verletzungen - Schnittwunden im Gesicht und am Kopf - wie durch ein Wunder und war somit die einzige Augenzeugin. Zunächst kümmerten sich die Eltern der ermordeten Anna Maria um das Kind, anschließend ordnete der zuständige Kgl. Bezirksgerichtsarzt Dr. Schmelcher in Absprache mit dem behandelnden Arzt Dr. Arbeiter aus Köfering die Unterbringung bei der Mutter und dem Stiefvater des ermordeten Lorenz Stang an. Sie wurde schließlich am 8. Januar in das Bezirkskrankenhaus Sünching verlegt und nach der Genesung in das Waisenhaus der Zisterzienserinnen nach Waldsassen gebracht.

Als Diebesgut wurden „ca. 140 Gulden und 2 alte Sack Uhren“ von der Gendarmerie protokolliert. Die Ermittlungen hatten schnell ergeben, dass der vermeintliche Täter Informationen über die Familie besessen haben muss, da Lorenz Stang zu diesem Zeitpunkt ungewöhnlich viel Bargeld zu Hause hatte. Neben dem Erlös aus dem Verkauf einer Kuh hatte Stang seinen gesamten Monatslohn in der heimischen Kammer aufbewahrt. Gerüchten zufolge hatte er zudem eine beträchtliche Summe von einer verstorbenen Base geerbt. Aus diesen Erkenntnissen resultierte, dass die Gendarmerie sehr bald Joseph Marchner, den ältesten Bruder der getöteten Anna Maria Stang, festnahm. Er war in der Vergangenheit mit Drohungen gegen seinen Schwager aufgefallen, weil dieser in einer anderen Strafsache gegen Joseph Marchner ausgesagt und ihn dadurch für vier Jahr ins Zuchthaus gebracht hatte. Es deuteten verschiedene Indizien - u.a. ein aufgefundenener Westknopf - auf eine mögliche Täterschaft Marchners hin. Doch sechs Tage nachdem die kleine Kreszenz ins Krankenhaus eingeliefert worden war,

war sie stabil und sagte aus, dass nicht ihr Onkel Joseph der Täter war, sondern dessen Bruder Xaver den Raub begonnen hatte! Er wurde am gleichen Abend in einem Wirtshaus in Thalmassing verhaftet und zum Bezirksgefängnis gebracht. Es konnte nachgewiesen werden, dass der verlorene Knopf an Xavers Weste fehlte und er gestand schließlich die Tat. Die Behauptung, seine Geliebte hätte ihn dazu angestiftet, widerrief er schon bald, doch behauptete dann, dass sein Vater, Joseph Marchner sen., ihn bei der Tat unterstützt hatte. Dieser stritt jedoch jegliche Beteiligung bis zum Prozessbeginn ab, doch die kleine Kreszenz belastete auch ihren Opa schwer. Sie bestätigte nämlich bei der Verhandlung im Juli 1873 vor dem Schwurgericht in Amberg, dass Joseph Marchner sen. seinem Sohn am Tatort den Befehl gab, auch die Kinder zu töten, nachdem dieser bereits seine Schwester und seinen Schwager erschlagen hatte. Der angeklagte Xaver Marchner versuchte hingegen sein Geständnis zu widerrufen, in dem er eine Geistesstörung simulierte, wie die österreichische Zeitung Die Presse am 26. Juli 1873 berichtete. Nachdem er tatsächlich in die Kreis-Irrenanstalt Karthaus-Prüll eingewiesen worden war, konnte er sein „Schauspiel“ nicht länger aufrechterhalten und musste so seinen Plan aufgeben, als „schuldunfähig“ - die heutige Bezeichnung - eingestuft zu werden. Er schilderte schließlich vor Gericht die brutale Tat - die grausamen Details erspare ich mir - und gestand somit endgültig den Raubmord. Der alte Marchner hingegen bestritt bis zur Urteilsverkündung die Beteiligung, obwohl sich die kleine Kreszenz von einer vorausgegangenen Drohung nicht hatte einschüchtern lassen und die Rolle ihres Großvaters bei dem Verbrechen vor Gericht ausführlich geschildert hatte. Dieser ruchlose und skrupellose Verbrecher war sogar kurz nach dem Tod seines Schwiegersohns beim Bezirksamt Regensburg vorstellig geworden, um für die „frei gewordene“ Stelle des Wegmachers vorzusprechen. Das Gericht verurteilte schließlich den Ausführungen und Beweisen folgend den 62jährigen Joseph Marchner sen. und seinen 22jährigen Sohn Xaver zum Tode. Die Hinrichtung mit dem Fallbeil fand im September unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt. Der alte Marchner hatte sich als letzte Mahlzeit drei Knackwürste bestellt und morgens noch genüsslich seinen Kaffee getrunken...

Mein Dank gilt Nadine Alt und Nina Unterholzner für die Überlassung des Materials zu diesem brutalsten und bizarrsten Kriminalfall der Thalmassinger Geschichte. Es sei hier auf die Beiträge von Josef Fendl (Gemeinde Thalmassing: 1200 Jahre Thalmassing, Thalmassing 1995, S. 77-81) und von Susanne Mittermaier (Blutsverwandte, in: Altbayerische Heimatpost Nr. 25 (2015), S. 8f.) verwiesen, die sich eingehend mit diesem Fall beschäftigt haben.

STADLER

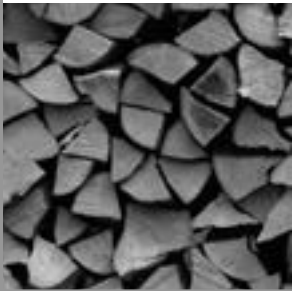
Brennholz · Rindenmulch · Containerdienst

Peter-Folger-Straße 8 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de

www.facebook.com/brennholzstadler



Wir wünschen
Ihnen ein
schönes Osterfest!



*Frühlingserwachen...
Jetzt die neuen Trends und Farben für den Frühling ausprobieren.*

**Friseur
of
Uwe Wagner**

• Hauptstr. 28 • 93107 Thalmassing • Tel. 09453 - 8518 • lianewagner.de •

Ehejubiläen in der Pfarrei gefeiert

Für Samstag, den 13.02.2016 hat der Pfarrgemeinderat Thalmassing Ehepaare mit einem halbrunden bzw. runden Ehejubiläum zur Feier des Ehejubiläums eingeladen. Den Anfang der Feier bildete ein Dankgottesdienst in der Pfarrkirche Thalmassing, den Herr Dekan Anton Schober zelebrierte. Der Dankgottesdienst wurde vom Chor Cantata Laetitia musikalisch umrahmt. Zum Ende des Gottesdienstes spendete Herr Dekan Schober den Jubelpaaren jeweils den Einzelsegnen. Bei der anschließenden Feier im Pfarrheim Thalmassing hatten die Jubelpaare die Gelegenheit bei einem Glas Sekt und dem „Brautwalzer“-Tanz nochmals an die eigene Eheschließung zu denken.

Die Ehepaare haben jeweils ein Hochzeitsbild mitgebracht, das angepinnt worden ist und von allen bestaunt werden konnte. Bei guten Gesprächen und fröhlicher Stimmung konnte die gelungene Feier ihren Ausklang finden. Pfarrgemeinderatssprecher Dietmar Breu betonte, dass auch im nächsten Jahr wieder alle Jubelpaare eingeladen werden und dankte allen, die zum Gelingen der Feier beigetragen haben.



Yoga...

...Angebot für die Mitglieder des FC Thalmassing:

Fünferblock Yoga im Sportheim des FC,
jeweils freitags von 09.30 bis 10.30 Uhr.

Neue Blocks beginnen am:

22. April bis 10. Juni,

sowie am **17. Juni bis 22. Juli 2016**

für jeweils 47,50 € (in den Ferien ist kein Yoga!)

Anmeldung bitte per Telefon oder
per Email über meine Webseite.

Mobil: 0176 / 608 27 532 oder

Festnetz: 09453 / 369 77 17

Genauere Termine unter:

www.monika-allkofer.de

WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem

**Minikissen · Sitz- und Liegekissen
Nacken- und Nierenschlauch
Hände- und Knieschlauch · Schulter Schlauch**

CE-gekennz. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. **"Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen"** (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

Anwendungsgebiete:

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

Geeignet für immunsupprimierte Personen.

Beim Deutschen Patent- und Markenamt als Gebrauchsmuster geschützt.

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersandig · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de



Machen Sie Ihr Zuhause zu einer Oase der Entspannung

- * Fußpflege
- * Klassische Massage
- * Mendoan Massage
- * Gutscheine
- * Maniküre
- * Ayurveda Massage
- * Bürsten-Massage
- * Pflegeprodukte



Mobile Fußpflege und Wohlfühlmassagen
bequem bei Ihnen daheim



Manuela Walling
0160/ 94 635 176

3-Zimmer-Dachgeschoss-Eigentumswohnung in ruhiger Lage in Alteglofsheim

Die ca. 70 m² große Wohnung liegt in einer ruhigen Wohngegend und ist mit Laminatböden ausgelegt. Das Bad hat ein Fenster. Im Keller befindet sich ein zur Wohnung gehörendes Kellerabteil. Die Wohnung ist sofort beziehbar.

Energieausweis in Erstellung

EUR 95.000,-

weitere Objekte unter www.trummer.de

TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941

44 76 33



<http://www.trummer.de>



Ein Angebot des FC Thalmassing in Kooperation mit unserem
Karatelehrer Herrn Thomas Berthun



Selbstverteidigungskurs für Frauen und Mädchen ab ca. 14 Jahre



Ort: Mehrzweckhalle Thalmassing,
Luckenpainter Straße 18
Beginn: 4. April 2016
Zeit: Montag (*außer Schulferien
und Feiertage*),
20:30-21:15 Uhr
Kosten: 69 Euro (*10 Einheiten*)

Anmeldeschluss 03.04.2016

Anmeldung unter:

E-Mail: karate-berthun@gmx.de

Mobil: 0173/9338226



Die Freiwillige Feuerwehr Thalmassing e.V.
lädt ein zum



Maibaumaufstellen

musikalische
Unterhaltung
mit Mammamia



am 30. April 2016 um 19.00 Uhr
beim Feuerwehrgerätehaus



*Kommunion
Fotoshooting*


Kveta Girschick
FOTOGRAFIE

2016

TEL:09453-3109133

<http://kvetagirschick.fotograf.de/>

Med. Fußpflege – Fußenergiemassage
– Beinenthhaarung



Marion Besenhard
Medizinische Fußpflegerin

St.-Bäuml-Str. 9a
93107 Thalmassing/Weillohe
auch Hausbesuche möglich

Tel.: 09453 / 93912



STADLER

THALMASSING GmbH

Erd- & Mineralstoffe ■ Erdbau ■ Abbruch

Lindenstraße 20 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de www.facebook.com/stadler-thalmassing



„Fest der 100 Biere“ in Wolkering 2016

Das beliebte „Fest der 100 Biere“, das mittlerweile weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt ist, findet heuer bereits zum 8. Mal statt. Passend zum Jubiläum „500 Jahre Bayerisches Reinheitsgebot“ will der im Oktober 2015 neu gegründete Förderverein Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung unter dem Vorsitz von Stefan Seitz die Idee von Hans Treintl, dem langjährigen Organisator und „Vater“ des Festes, fortsetzen und 500 verschiedene Sorten Bier von bayerischen Brauereien anbieten.

Hans Treintl, der leider im Februar verstorben ist, hatte anlässlich der Fußball-WM 2006 damit begonnen, aus Kronkorken „Fußbälle“ herzustellen, um sie dann bei den umliegenden Brauereien gegen Bier einzutauschen. Durch den Erlös aus dem Verkauf des Bieres auf diversen WM-Partys und einem Dorffest konnte ein Teil der Neubaukosten des Bolzplatzes in Wolkering finanziert werden. Dieser Erfolg bewirkte, dass sich Hans Treintl im Jahr 2007 darüber Gedanken machte, ob diese Aktion auch im größeren Rahmen zu realisieren wäre. Tatsächlich sagten die angefragten Brauereien in Bayern ihre Hilfe zu, indem sie der Spende von Bier zustimmten: Die Idee zum „Fest der 100 Biere“ war geboren. Im Jahr 2008 konnten 111 verschiedene Biere aus Bayern angeboten werden, 2012 waren es bereits 352., 2014 waren es sogar 450 verschiedene bayerische Biere. Im Jahre 2016 wird der Verein nun 500 unterschiedliche Biere aus allen Regierungsbezirken des Freistaates Bayern anbieten können. Die Zahl 100, die im Namen des Festes enthalten ist, steht für die Vielfalt der angebotenen bayerischen Biere. Dies ist natürlich mit einem enormen organisatorischen Aufwand verbunden. Die Vereinsmitglieder werden bei über 230 bayerischen Brauereien versuchen, eine Bierspende zu bekommen. Vor, während und nach dem Fest ist der Verein für jede Art der Unterstützung dankbar.

Auf der Gründungsversammlung des Vereins wurde die Fortführung des Festes, das im Jahr 2009 sogar mit der Goldenen Bieridee des Bayerischen Brauerbundes und des Bayerischen Hotel- und Gaststättenverbandes prämiert worden ist, einstimmig und begeistert begrüßt, um weiterhin gemeinnützige Projekte in Wolkering und Umgebung unterstützen zu können. Zudem belebt das Fest das Gemeindeleben, denn an Pfingsten 2016, vom 13. bis 16. Mai, wird Wolkering für vier Tage zur Bierhochburg. Zum Rahmenprogramm gehören u.a. eine Trachtenshow und das Kinderprogramm. Das Team um Stefan Seitz freut sich darauf, die Tradition des Festes im Sinne von Gründervater Hans Treintl, auch als Erinnerung an seine herausragende Tätigkeit, fortsetzen und viele Gäste begrüßen zu können.

Kontakt:

Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung e.V. · Stefan Seitz
Talstr. 31 · 93107 Thalmassing / OT Wolkering
0170 5542755 · wolkering.umgebung@gmx.de



Im Jahr 2016 wird der VdK das Thema Inklusion – also das gleichberechtigte Miteinander von Menschen mit und ohne Behinderung – in den Mittelpunkt seiner Aktivitäten stellen. Denn wer eine Behinderung hat, wird viel zu oft im Alltag, Beruf und Freizeit ausgebremst.

Mit der Bahn verreisen, das Internet nutzen, zum Arzt, zur Universität oder ins Kino gehen – für Menschen mit Behinderung oder mit Beeinträchtigung ist das nicht selbstverständlich.

Jeden Tag stoßen sie auf viel zu viele Barrieren.

Eine gleichberechtigte Teilhabe bleibt Millionen Menschen in Deutschland damit verwehrt.

Allein in Bayern haben 1,5 Millionen Menschen eine Behinderung, das sind fast 12 Prozent der Bevölkerung.

VdKler sind 2016 in Bayern gefragt, in ihrer Gemeinde Barrieren aufzuzeigen, die Menschen mit Rollstuhl, mit den Rollator, aber auch mit Kinderwagen oder Krücken, sowie blinden und gehörlosen Menschen das Leben unnötig schwer machen.

Gemeinsam mit den Lokal- und Landespolitikern soll nach Lösungen gesucht werden.

SOZIALVERBAND

VdK

BAYERN

OV Thalmassing

Johann Stöhr, Tel. 09453 93789

Salon Lechner

Haargenau
das Richtige
für Sie...



Inh. Christina Wassinger

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388

Einkaufen

frisch vom Bauernhof

Geräuchertes

(ganzjährig)

Schweinefleisch

(zum Termin)

Spanferkel

(ganz oder im Stück, bratfertig)

Wild Inge

Dorfstr. 16 • 93107 Untersanding • Tel.: 0 94 53/7 19 16



OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.

www.ogv-thalmassing.de

Frühjahrs-Sammelbestellung:

Eine Sammelbestellung für Gartenbedarf und Dünger führen wir auch dieses Jahr durch.

Die Bestellung und Beratung übernimmt
H. Eisenhut Ludwig jun.

Die Auslieferung erfolgt frei Haus.

Tel. Hr. Eisenhut: Baywa Lappersdorf

dienstlich: 0941 / 860-106 · privat: 09453 / 302395



Blumentepich Fronleichnamsalter:

Blumen und Blüten für den alljährlichen Blumentepich bei der Kapelle am Kirchweg werden gerne angenommen und bei Bedarf abgeholt (Tel. Hr. Kulzer 7292).

Info:

Mitgliederausweise, die bis 2016 gültig sind wurden bei der Mitgliederversammlung am 18.03.2016 ausgegeben.

Mitglieder, die noch einen Ausweis benötigen, können diesen bei Hr. Kulzer abholen.

Rasen Vertikutieren

Der Rasen sollte nicht vor dem ersten Rasenschnitt vertikutiert werden.

Ein zu frühes Vertikutieren führt zur Schädigung der Grasnarbe. Die Reservierung des Vertikutierers übernimmt Hr. Kulzer Tel. 7292.

Leihgebühr: 5,00 € /Std. für Mitglieder

10,00 € /Std. für Nichtmitglieder

Landesgartenschau 2016

Die Landesgartenschau findet vom **22.04.2016 - 09.10.2016** in Bayreuth statt.

Ein Vereinsausflug zur Landesgartenschau ist geplant.

Termine:

Samstag, 23.04. u. Sonntag, 24.04.2016

Teilnahme am 38. Int. Volkswandertag in Thalmassing

Sonntag, 26.06.2016 10:00 - 17:00 Uhr

Tag der offenen Gartentür in Wenzelbach.

Für alle Gartenliebhaber ein lohnender Besuch.

Sonntag, 17.07.2016 10:00 Uhr

Messfeier bei der Wolfgangseiche.

Im Anschluss Frischschoppen und Bratwürste vom Grill.

Bei Regen findet die Messfeier in der Pfarrkirche und Frischschoppen im Pfarrheim statt.

Alle Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

Ein erfolgreiches und gesundes Gartenjahr 2016 wünscht die Vorstandschaft

gez. Ernst Kulzer
1. Vorsitzender

WERDE MITGLIED BEIM OBST- UND GARTENBAUVEREIN!

Frauenbund Thalmassing



Leise zieht durch mein Gemüt liebliches Geläute.

Klinge, kleines Frühlingslied, kling hinaus ins Weite.

Kling hinaus, bis an das Haus, wo die Blumen sprießen.

Wenn du eine Rose schaust, sag, ich lass sie grüßen.

Heinrich Heine (1797-1856)

Der Frauenbund lädt alle Mitglieder, Interessierte und Pfarrangehörigen herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:

Dienstag, 5. April, 19.00 Uhr

Gottesdienst in der Pfarrkirche

anschließend (ca. 19.45 Uhr) Vortrag im Pfarrheim

„Das Leben hat sieben Basisgüter“.

Referent ist Herr Bernhard Suttner.

Dieser Abend findet in Zusammenarbeit mit der Landfrauenvereinigung statt.

Freitag, 22. April

Franziskanischer Oasentag im Kloster Mellersdorf mit Schwester Manuela

von 9.30 – 16.30 Uhr

Vortrag und Fahrtkosten ca. 10 €

Mittagessen und Kaffee im Klosterbräustüberl auf eigene Kosten.

Dienstag, 10. Mai, 19.00 Uhr

Maiandacht in der Pfarrkirche

anschließend Muttertagsfeier im Pfarrheim.

Donnerstag, 12. Mai, 19.00 Uhr

Bezirksmaiandacht in Moosham,

anschließend Einkehr im Gasthaus in Moosham

Anmeldungen bei der Vorstandschaft bis spätestens 5. Mai! Bitte Fahrgemeinschaften bilden!

Donnerstag, 26. Mai

Beteiligung an Fronleichnam mit Fahne und Schall!

Alle Anmeldungen bitte bei:

Jackermeier Johanna, Tel. 8542

Zelzer Johanna, Tel. 8781



Lebensmittel Ottl

Getränke und Einkaufsservice
Egal ob Getränke oder Lebensmittel - wir bringen Ihnen alles bequem bis an die Haustür - ein Anruf genügt-

Backwaren aus der Bäckerei Firlbeck in Sünching & aus der Bäckerei Huber in Schierling

Bestellen Sie Ihre **WURST- UND FLEISCHWAREN** aus dem Sortiment der **METZG. KUMPFMÜLLER** doch einfach **DIREKT BEI UNS**

... wenn 's um die Wurst geht !!!

Öffnungszeiten:
Montag - Samstag 06.00 Uhr - 12.00 Uhr
Montag, Mittwoch und Freitag 15.00 Uhr - 17.00 Uhr

Hauptstraße 27 b 93107 Thalmassing Tel:09453/8667 Fax: 09453/996554



LENGFELDER
K Ü C H E N S T U D I O

Hauptstraße 21
93107 Thalmassing
Telefon 09453 8694
Telefax 09453 9016
www.lengfelder.kuechen.de
mlengfelder@kuechen.de

musterhaus
küchen

FACHGESCHÄFT

Wanderfreunde Thalmassing e.V.

WANDERTAG in Thalmassing 23./24.04.16

Wir laden die gesamte Bevölkerung zu unserem heurigen Wandertag ein. Es wird wieder eine 5-, 10- und 20-km Strecke angeboten. Als Medaille kann das Taschenbuch „Gedichtebuch-Gratulieren“ erwandert werden.

Die Kinder können auf der Wanderstrecke an einem Quiz teilnehmen und erhalten am Ziel eine kleine Überraschung. Die Startgebühr beträgt € 2,00 bzw. € 3,80 bei gewünschter Medaille.

Start und Ziel: Mehrzweckhalle Thalmassing

Wanderinformation:

APRIL

02./03.04.	Oberviechtach
16./17.04.	Kösching
23./24.04.	Thalmassing
30.04./01.05.	Hohenfels

MAI

01.05.	Aufhausen
05.05.	Kallmünz
07./08.05.	Richtheim
08.05.	Winzer
14.05.	Hunderdorf
14./15.05.	Demling – Langenbach
15./16.05.	Böbrach – Weichering
21./22.05.	Lenting – Pressath
28./29.05.	Beilngries

*Werde Mitglied
bei den Wanderfreunden
Thalmassing e.V.!*

Jahresbeitrag:

Familien	10,00 Euro
Erwachsene	7,50 Euro
Kinder	5,00 Euro

Näheres beim 1. Vorstand, Rupert Folger, Tel. 1693

Veranstaltungen

Freitag, 01.04.16 Mitgliederversammlung

zur Erstellung des Einsatzplans für den Wandertag – Gasthaus Sperger, 19.30 Uhr

23./24.04.16 WANDERTAG in THALMASSING

Über Kuchen- und Tortenspenden würden wir uns wieder freuen. Diese können an beiden Tagen ab 7.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Thalmassing abgegeben werden. Wir bedanken uns bereits heute herzlich dafür.

Gott zum Gruß - gut zu Fuß

Die Vorstandschaft

Damen-, Herren-, Kinder-Haarschnitt - Farbe - Föhnen

Petra Filbeck

Mobile Friseurmeisterin - vor Ort bei Ihnen
Germanenstraße 9 - 93107 Thalmassing
Tel. 0 94 53 / 99 77 05 - Mobil 0151 /116 841 75
Email: petra@filbeck.de



*Fußpflege Praxis
Veronika Ilyushin*

Pediküre 22€
Intensiv Fußpflege ab 25€
French mit Gel (mit Pediküre) 35€
Lackieren (mit Unterlack und Überlack) 3
e
Lackieren (mit UV-Lack) 10€

Hausbesuche gegen Aufschlag
Termine nach Vereinbarung

*Ahornweg 2 93107 Thalmassing
Tel: 0176/24130402*

Koetterl GmbH

Elektro · Heizung · Sanitär
Solar · Pellet · Wärmepumpen

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger

Berliner Straße 41a · 93073 Neutraubling

Telefon 0 94 01 / 5 27 60 70 · Telefax 0 94 01 / 5 27 60 71

www.heizung-koetterl.de

Gemeindebücherei Thalmassing



Die Bücherei hat eine neue Telefonnummer!
Ab sofort erreichen Sie uns
zu Öffnungszeiten unter
99813-51

19. April – Brettspielnachmittag im Pfarrheim

Alle Kinder, Jugendliche und Jung gebliebene sind von 15 Uhr – 17 Uhr eingeladen, die Brettspiele der Bücherei auszuprobieren.
 Anmeldung bitte in der Bücherei oder unter 996603.

Wussten Sie schon, dass die Bücherei...

- Lernsoftware für Mathe und Deutsch in der Grundschule
- Diktatübungen
- Textaufgaben
- Rechen- und Lesespiele hat??

Schauen Sie vorbei!

Öffnungszeiten

Donnerstag	16:30 – 18:00 Uhr
Samstag	17:45 – 18:45 Uhr
Sonntag	10:15 – 11:30 Uhr

Pfarrgemeinderat Thalmassing

Einladung zur Pfarrwallfahrt

Liebe Pfarrangehörige,
 sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der
 Gemeinde Thalmassing,

die diesjährige Pfarrwallfahrt führt uns am 17. Juli 2016 in die Fränkische Schweiz zur Wallfahrtskirche Gößweinstein. Die doppeltürmige Wallfahrtskirche ist das Wahrzeichen von Gößweinstein. Nach dem Mittagessen fahren wir weiter nach Pottenstein und besichtigen die Teufelshöhle.

Folgendes Programm ist vorgesehen:

- 08.30 Uhr Abfahrt in Gebelkofen
- 08.40 Uhr Abfahrt in Untersanding
- 08.45 Uhr Abfahrt in Obersanding
- 08.50 Uhr Abfahrt in Luckenpaint
- 08.55 Uhr Abfahrt in Weillohe
- 09.00 Uhr Abfahrt in Thalmassing

- 11.00 Uhr Gottesdienst in der Wallfahrtskirche Gößweinstein
- anschließend Kirchenführung in Gößweinstein
- 12.30 Uhr Mittagessen in der Wallfahrergaststätte in Gößweinstein
- 14.00 Uhr Weiterfahrt nach Pottenstein
- 14.30 Uhr Besichtigung der Teufelshöhle in Pottenstein
- 16.00 Uhr Einkehr in einer Gaststätte in Pottenstein
- 18.00 Uhr Rückfahrt nach Thalmassing
- 20.00 Uhr Ankunft in Thalmassing

Der Fahrpreis beträgt für Erwachsene 18,00 Euro und für Jugendliche ab 12 Jahren 10,00 Euro. Kinder bis 12 Jahre können kostenfrei mitfahren.

Der Eintritt in die Teufelshöhle beträgt für Erwachsene 4,50 Euro und für Kinder 2,50 Euro.

Anmeldungen nehmen entgegen:
 Anna Stöhr (Tel. 93 789) oder
 Dietmar Breu (Tel. 302463) oder
 Martina Schuier (Tel. 8627)

Anmeldungen werden entgegengenommen, solange Plätze frei sind.

Zur Geschichte der Wallfahrt in Gößweinstein:

Gößweinstein gehört heute neben Vierzehnheiligen zu den meistbesuchten Gnadenorten Frankens, vor allem des Bistums Bamberg. Zwischen Mai und Oktober gibt es keinen Samstag und Sonntag, an dem nicht Wallfahrergruppen nach einem Fußmarsch mit Blasmusik in die barocke Basilika einziehen. Höhepunkte im Wallfahrtsjahr sind das Patrozinium der Kirche am Dreifaltigkeitssonntag, Pfingsten und der Sonntag nach Kreuzerhöhung im September.

Als in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts die Dreifaltigkeitsverehrung in Deutschland zunahm, kamen immer mehr Pfarreien aus der Umgebung zum mittelalterlichen Dreifaltigkeits-Gnadenbild. Bedeutend gefördert wurde die Wallfahrt in dieser Zeit durch einen Ablass, den Papst Julius II. Gößweinstein gewährte.

Die doppeltürmige Wallfahrtskirche trat an die Stelle der spätmittelalterlichen Kirche, die den Wallfahrerstrom nicht mehr fassen konnte. So entschloss man sich mit Unterstützung des neuen Fürstbischofs Friedrich Karl von Schönborn zu einem Neubau, der nach Plänen von Balthasar Neumann 1730 begonnen wurde. Der Wallfahrtsbasilika liegt als Idee das Glaubensgeheimnis der Heiligsten Dreifaltigkeit zugrunde. Mittelpunkt des Hochaltars von Johann Michael Küchel ist das spätgotische Gnadenbild, die Krönung Marie durch die Dreifaltigkeit.

Wir wollen uns in die große Zahl der Wallfahrer einreihen und deswegen freut sich der Pfarrgemeinderat auf zahlreiche Anmeldungen zur Pfarrwallfahrt bis zum 30.06.2016.

Pfarrgemeinderat Thalmassing
 Dietmar Breu
 Sprecher

**Hebamme
Birgit Janka**
0170/8084180

- * Vorsorgeuntersuchungen
- * Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- * Geburtsvorbereitung
- * Stillvorbereitungskurs **
- * Säuglingspflegekurs **
- * Wehenbetreuung zu Hause
- * häusliche Nachsorge
- * Rückbildungsgymnastik
- * Babymassage **
- * Mutter-Kind Treff

in gebührenpflichtige Anwesenheit

*** Akupunktur ****
*** Homöopathie**
*** Schüssler Salze**
*** Phytotherapie**
*** Aromatherapie**

**Birgit Janka
geb. Senger
Tel. 0170/8084180**

Die Kurse finden im Pfarrheim Thalmassing statt.

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von den Krankenkassen übernommen.

Nehmen Sie einfach persönlichen Kontakt mit mir auf, ich freue mich auf Sie.

Frühjahrsaktion

- Reinigen der Fassade
- Fassadenanstrich (200qm)
- Abdeckerarbeiten • Gerüstbau

3.899,- EUR
inkl MwSt.

- Malerarbeiten
- Fassadengestaltung
- Tapezieren
- Kreative Maltechnik
- Vollwärmeschutz
- Putze
- Gerüstbau

**Christian
Ziegler**
Malermeister

Am Lehmgrubenfeld 6 • 93128 Regenstauf • Tel.: 09402-5926
maler.ziegler@t-online.de • www.malermeister-ziegler.de



Grundschule im Fasching und Winter



Lustig ging es an der Grundschule Thalmassing am unsinnigen Donnerstag zu. Vormittags zogen traditionell die ersten Klassen mit Gesang und Instrumentenklang durch alle Klassenzimmer. In der Aula wurden ein paar Spiele gemacht, gesungen und viel gelacht. Da tanzten Elfen mit Ninjas, Prinzessinnen mit Krokodil und Spiderman, Cowgirls mit Piraten, Marienkäfern und vielen anderen Märchengestalten.

Gleich am Nachmittag ging das Faschingstreiben dann weiter. Der Elternbeirat organisierte auch in diesem Jahr wieder eine Faschingsdisco für alle Grundschüler in der Mehrzweckhalle. Highlight war sicherlich der Besuch der Jugendgarde Köfering mit dem Kinderprinzenpaar. Die Faschingsprinzessin war allen gut bekannt, Tamara Schneider war noch im letzten Schuljahr selbst Schülerin an der Grundschule Thalmassing.



Nach den Faschingsferien durften wir an der Grundschule das DLRG-Eisregeteam aus München begrüßen. Auch wenn es in diesem Jahr keinen richtigen Winter und kaum Gelegenheit zum Eislaufen gab, nahmen alle Schüler begeistert an diesem Training teil. Das Team hatte in der Mehrzweckhalle mehrere Stationen aufgebaut. Auf spielerische Art wurden die wichtigsten Regeln vermittelt. Die Kinder übten Selbst- und Fremdreitungsmaßnahmen und lernten Erste-Hilfe-Maßnahmen kennen.



Um das Frühlingserwachen genießen zu können, beteiligte sich die Grundschule auch in diesem Jahr wieder an der RAMADAMA-Aktion der Gemeinde. Am Donnerstag, 10. März brachen nach der Pause alle Klassen zum Müllsammeln auf. Es wurde eifrig am Schul- und Sportgelände, am Weg zum Kaltenberg und am Regenrückhaltebecken gesammelt. Zur Belohnung gab es Kinderriegel von der Gemeinde.



Aktiv zeigte sich auch wieder der Förderverein an der Grundschule. Nachmittags konnten von November bis Februar viele zusätzliche Kurse angeboten werden. Die Schülerinnen und Schüler hatten die Möglichkeit, sich beim Yoga und beim Wellnesskurs vom Schulalltag zu entspannen. Viel Spaß bereiteten auch der Italienisch- und der Schachkurs sowie der Kreativkurs. Wir danken an dieser Stelle allen Referenten, die dieses Kursangebot wieder einmal ermöglicht haben. Der Förderverein möchte dieses Kursangebot weiter ausbauen und sucht nach neuen zusätzlichen Referenten – besonders im Bereich Musik (Chor oder auch Instrumentalunterricht) und darstellendes Spiel.



Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bei Frau Jutta Estor, Tel. 501 oder Frau Katrin Angerer, Tel. 996699.



PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein
Lymphdrainage und Massage

Unser Gesundheits- Angebot

**3 x 20 Minuten
Massagen
39.- €**

Tel. 09453 - 99 90 155 · Ringstr. 16a · Thalmassing

- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B. Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie
- Harn-/ Stuhlinkontinenz
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fango, Heißluft, Eis, Elektrotherapie
- Fußreflextherapie
- Gruppengymnastik: Beckenboden, Wassergymnastik, Sturzprophylaxe für Senioren, Angehörigenschulung
- Betriebliche Gesundheitsvorsorge
- HAUSBESUCHE



Reifen + Felgen + Tuning- und Ersatzteile aller Art

- Sommerreifen
- Winterreifen
- Reifenmontage

held-carstyling@web.de

Wolfgang Held

Lindenstraße 23
93107 Luckenpaint

Telefon 0 94 53 - 17 15

Telefax 0 94 53 - 17 69

Mobil 0172 - 85 43 8 42



Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing



Kinder der Bonifaz-Wimmer-Hauses sind dem

Frühling auf der Spur

Im Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus ist die Begegnung mit der Natur und den Jahreszeiten ein großer und wichtiger Bestandteil der pädagogischen Arbeit. Deshalb nehmen die Erzieherinnen mit den Kindern den Frühlingsbeginn zum Anlass das erwachende Leben intensiv zu beobachten. Das Erwachen der Natur ist jedes Jahr von Neuem ein Ereignis das uns und die Kinder in den Bann zieht. Je besser es gelingt, Kindern dieses Wunder nahezubringen, desto engagierter werden sie sich später für die Erhaltung unserer Schöpfung einsetzen.



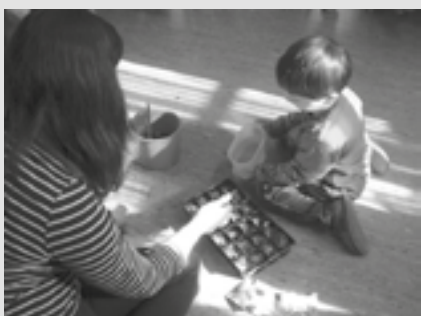
Im kleinen Samenkorn liegt verborgene Kraft



die Erde zur wird für die Aussaat vorbereitet



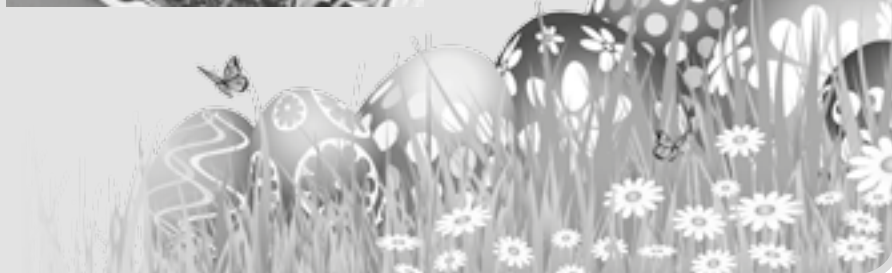
vorsichtig werden die Samenkörner in der Erde gesät



zum Wachsen braucht das Samenkorn außer Erde, und Wärme auch genügend Wasser und die tägliche Fürsorge, die die Kinder übernehmen.



das Ergebnis bringt die Kinder zum Staunen, sind die Pflanzen kräftig genug werden sie ins Kindergartenhochbeet umgepflanzt.





MB

www.marion-bermeiser.de

Marion Bermeiser

Coaching - Stressmanagement - Mediation

Sie haben den Wunsch nach neuen Impulsen - mehr Kreativität - persönlicher Klarheit - individueller Zielfindung - nachhaltigem Stressabbau? Gerne unterstütze ich Sie mit Kompetenz und Engagement bei Ihrer Konfliktlösung oder Ihrer persönlichen wie beruflichen Entwicklung. Dazu bringe ich meine Qualifikation als Coach und Mediatorin (univ.) und als zertifizierte Kursleiterin „Stressmanagement“ ein. Nähere Informationen und einen interessanten Blog finden Sie auf www.marion-bermeiser.de

*****AKTUELL*****

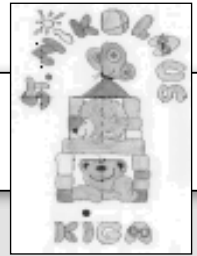
„Zeig dem Stress die Zähne“
Zwei-Tages-Workshop in Regensburg
16. und 17. April 2016



Für alle die sich gestresst fühlen oder sich zuverlässig gegen Stress schützen wollen, liefert der Samstag spannende Informationen rund um das Thema Stress sowie wichtige Erkenntnisse über persönliches Stressverhalten und Möglichkeiten zum Stressabbau. Nach dem „Stress“ am Samstag bietet der Sonntag „Erholung und Genuss“. Entspannung- und Mentaltechniken zum Schnuppern zeigen die vielfältigen Möglichkeiten, dem Stress im Alltag die Zähne zu zeigen.

WANN: 16. und 17. April, Samstag und Sonntag jeweils 10 bis 17 Uhr
WO: Hotel Haslbach, Pilsen Allee 265, 93057 Regensburg
€: 149 € inkl. stressfreies Mittagessen am Sonntag
Wohlfühl-Kleidung, Matte/Decke/Kissen nicht vergessen!

Verbindliche Anmeldung an mail@marion-bermeiser.de

Kindergarten St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing**ZUSAMMENARBEIT - KINDERGARTEN - SCHULE**

Ein großer Schritt für die 6-jährigen Kinder ist der Übergang vom Kindergarten zur Schule. Als Vorschulkind tritt auf einmal die „Schule“ in den Mittelpunkt der Gespräche. Viele der 5 – 6 – jährigen können sich unter dieser Institution nicht viel vorstellen und es macht sich etwas Zwiespalt und Angst vor dem „Neuen“ bei den Kindern breit. Um diesen Gefühlen entgegen zu wirken, findet auch heuer wieder ein gegenseitiges Treffen von Kindergarten- und Schulkinder der 1. Klasse von Frau Schwingenstein – Pfann statt.



Im Dezember erhielten die Kindergartenkinder eine Einladung aus der Schule zu einem Besuch der 1. Klasse. Mit etwas gemischten Gefühlen fanden wir uns dort ein und gingen durch das Schulhaus in das Klassenzimmer. Dort wurden wir sehr freundlich empfangen und durften einer Schulstunde beiwohnen und mitarbeiten. Immer ein Schulkind und ein Kindergartenkind suchten sich gemeinsam aus den angebotenen Beschäftigungen (Bastelarbeit – Prickeln oder Sterne ausschneiden, - Puzzle – Tannenbaum oder weihnachtliche Gegenstände - oder ein Domino mit Zahlen und Gegenständen) eine Arbeit aus und erledigten diese während einer vorgegebenen Zeit in Eigenverantwortung.

**Die Gegeneinladung**

fand im März im Kindergarten unter dem Motto „Märchen“ statt. Eine Mitarbeiterin vom Kindergarten erzählte den Kindern das Märchen „Hänsel und Gretel“ mit Un-

terstützung von Marionetten und dem Marionettentheater. Sehr gefangen von den Aktionen waren alle Kinder bei dem Geschehen dabei. Anschließend durften die Kinder mit den Marionetten kleine Szenen selber spielen. Auf beiden Seiten wurde das Ende des schönen Vormittags sehr bedauert und die Kinder freuen sich auf ein baldiges Wiedersehen. Gestärkt mit Spekulatius und Keksen kehrten die Schulkinder wieder zurück zur Schule.



Der nächste Termin steht schon fest und wir werden in der ersten Aprilwoche in der Schule eine Haus – Rallye unternehmen, damit wir uns bei der Schuleinschreibung, die ebenfalls Anfang April stattfinden wird, im Schulhaus gut zurecht finden werden.



Bis zum Ende des Schuljahres sind noch zwei weitere Treffen geplant und wir freuen uns auf die nächsten, schönen gemeinsamen Stunden, die noch ausstehen. Die Zusammenarbeit zwischen Kindergarten und Schule erweist sich als sehr positiv und bereitet den Kindern, sowie dem Lehr- bzw. Erzieherpersonal viel Freude und hilft Vorurteile und Angst vorzubeugen bzw. abzubauen. Wir wünschen uns für die Kinder einen guten Übergang vom Kindergarten zur Schule.

Eltern-Kind-Gruppe Thalmassing



SPIELZEUGBASAR

Am Sonntag den 13. März um 13.00 Uhr war es wieder soweit: es fand traditionell vor Ostern der vorsortierte Spielzeugbasar im Pfarrheim Thalmassing statt. Viele Spielsachen, Tretfahrzeuge, Bücher oder Puzzles wechselten ihren Besitzer. Die Eltern-Kind-Gruppe konnte sich wieder auf die tatkräftige Unterstützung vieler Helfer verlassen, sowohl am Samstag bei der Entgegennahme und Sortierung der Artikel, wie auch am Sonntag um den reibungslosen Ablauf des Basars zu gewährleisten und die nicht verkaufte Ware wieder zurück zu sortieren. Nicht zu vergessen auch die Kuchenbäcker, die wieder für eine tolle Vielfalt an Kuchen und Torten sorgten. An allen Helfern hier nochmal vielen Dank!

NEUANMELDUNGEN

Wir wollen ...

Gemeinschaft erleben, Spaß haben, gemeinsam lachen, kreativ sein, singen, uns mit anderen austauschen, Infos holen.

Hierzu treffen wir uns jede Woche in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr im Pfarrheim Thalmassing, Eltern oder auch Großeltern mit ihren Kindern oder Enkelkindern von 0 bis 3 Jahren, die noch keine Kindereinrichtung besuchen und sich den Kontakt zu anderen Kindern wünschen.

Neuanmeldungen für September 2016 nimmt Manuela Bauer unter der Telefonnummer (09453) 999 754 bis zum 31.05.2016 gerne entgegen.

Wir freuen uns auf Dich und Deine Kinder und heißen Euch herzlich willkommen!

Manuela Bauer	Diba Folger	Bianca Gabelsberger	Claudia Rieger
(09453) 999754	(09453) 996020	(09453)310880	(09453)302122

HAUSBESUCHE

HAND . ERGO . THERAPIE

LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Schlaganfall

Multiple Sklerose

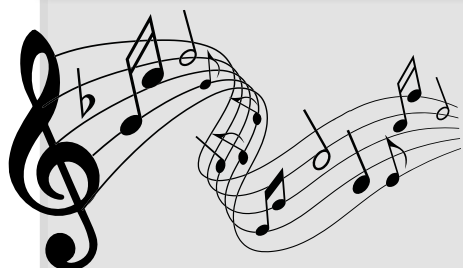
Demenz

...wir kommen auch zu Ihnen nach Hause!

Marktplatz 3 - 93073 Neutraubling
Telefon 09401 80 283

www.ergotherapie-laborn.de

Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing



*Wo man singt, da lass Dich ruhig nieder...
Musik verbindet.*

Es ist schon Tradition, dass die Dozentin der Regensburger Domspatzen für Gesang und Stimmbildung, Frau Veronika Bertsch, die Kindergartenkinder im Bonifaz-Wimmer-Haus besucht um mit ihnen zu singen und entsprechende Stimmübungen zu machen. Durch spontane rhythmische Übungen sind die Kinder gleich aktiv in das Geschehen mit einbezogen und machen begeistert mit, wie man auf den Bildern sieht.



Kennenlernen durch rhythmische Übungen



*eine kräftige Mundmuskulatur ist für jeden Sänger
das A und O*



Mund weit auf beim Singen



„Hört nur wie das klingt“



Kräuter * Einzelarbeit * Yoga

Kräuter...

...Alles blüht auf! Auf in ein neues Kräuterjahr mit dem Wissen über die Wirkweise und Anwendung unserer einheimischen Kräuter.

Kräuterwanderung & -workshops ab 3 Personen.

Yoga...

...Angebot für die Mitglieder des FC Thalmassing:

Fünferblock Yoga im Sportheim des FC,

jeweils freitags von 09.30 bis 10.30 Uhr.

Neue Blocks beginnen am:

22. April bis 10. Juni sowie am **17. Juni bis 22. Juli 2016**

für 47,50 € (in den Ferien ist kein Yoga!)

Anmeldung bitte per Telefon oder per Email über meine Webseite.

Mobil: 0176 / 608 27 532 oder **Festnetz:** 09453 / 369 77 17

www.monika-allkofer.de

Betten BÖHM ^{GM}_{BH}
REGENSBURG

Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Gönnen Sie Ihrem Bett eine Reinigungskur...

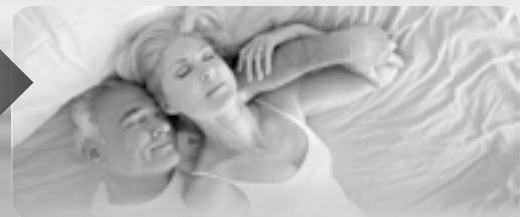
Wieder wie **NEU** durch

BETTFEDERNWÄSCHE!

Wir waschen in den neuesten
Maschinen mit biologischem
Waschmittel:

- Feder- und Daunenbetten
- Syntheticbetten
- Matratzenbezüge
- Naturhaarbettten

*Für erholsamen Schlaf
in frischen Federbetten.*



Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de

VERANSTALTUNGS- KALENDER

April - Juni 2016



April 2016

05.04.2016	Frauenbund Thalmassing	Gottesdienst und Vortrag „Das Leben hat sieben Basisgüter“
15.04.2016	KRK Thalmassing	Monatsversammlung
19.04.2016	Gemeindebücherei	Brettspielnachmittag
20.04.2016	Gemeindebücherei	Literaturkreis
22.04.2016	Frauenbund Thalmassing	Oasentag im Kloster Mallersdorf
23./24.04.16	Wanderverein Thalmassing	Wandertag
30.04.2016	VdK	Feier in den Mai (12.00 Uhr)
30.04.2016	Feuerwehr Thalmassing	Maibaumaufstellen (19.00 Uhr)

Mai 2016

10.05.2016	Frauenbund Thalmassing	Maidandacht, anschließend Muttertagsfeier
13.-15.05.2016	Dorfgemeinschaft Wolkering	Fest der 100 Biere

Juni 2016

17.06.2016	Feuerwehr Wolkering	Sonnwendfeier
18.06.2016	Freie Wähler Thalmassing	Johannisfeier



**Bitte melden Sie Ihre Veranstaltungen rechtzeitig, um die
Veröffentlichung zu gewährleisten.**



**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:
16. Mai 2016**

Beauftragter der Gemeinde Thalmassing

Seniorenbeauftragter

Dietmar Breu

Jugendbeauftragter

Johann Biener

Gleichstellungs- und Integrationsbeauftragte

Irmgard Reis

AGENDA-Beauftragter

Thomas Sembach

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Thalmassing

Tel. 09453/9934-0

gemeinde.thalmassing@realrgb.de

www.thalmassing.de

Montag, Dienstag

und Freitag 08.00 - 12.00 Uhr.

Donnerstag 14.00 - 18.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters:

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr

Wertstoffhof Thalmassing

Montag: 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch: 16.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Bücherei Thalmassing

Tel. 09453/99 81 351

Donnerstag 16.30 - 18.00 Uhr

Samstag 17.45 - 18.45 Uhr

Sonntag 10.15 - 11.30 Uhr

Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing